

# БЕЛАРУСКІ ЗВОН

## ТЫДНЁВАЯ ЧАСОПІСЬ

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі:  
Вільня, Вострабрамская вул. 9 (Ostrobramska 9).  
Рэдакцыя адчынена: 12—2 штодня апрача  
святочных дзён.

Рукапісім давіны быдзі напісаны чытальна і толькі на адным  
баку паперы, з праудзівым прозьвішчам аўтара і адресам для  
гедама Рэдакцыі. Напіснітыя у друк рукапісы назад не  
вяртаюцца. Аплаты надрукованага залежыць ад Рэдакцыі.

Цана кожнага нумару 50 м.  
Падпіска на 3 месяцы каштуе 600 м. (з даст. да хаты).  
Цана абвестак: перад тэкстам 200 мк., ёздрод тэксту 300 мк.  
і на апошній страниці 120 мк. за радок пэтуту у 1 шыльт.

Год II.

Вільня, Пятніца, 8-га верасьня 1922 г.

№ 18 (43).

## Да самаупраўленія.

Апошнімі часамі адбываліся па  
валасьцёх выбары ў валасныя (гмі-  
ныя) рады.

Гэта — першы крок да пра-  
вядзенія самаупраўленія на Бе-  
ларускіх землях Польшчы, — тых мадзкую гаспадарку ў свае руки,  
зямлях, дзе дагэтуль панавала выявілася, што чужацкія „апяку-  
безраздельна самавольства поль-  
ны“ нам зусім не патрэбны.

Выбары гэныя, як і ўсялякія  
выбары ў нашым бяздольным краю  
наагул, адбываліся ў варунках, да-  
лекіх ад тое свабоды, якую мае ўся-  
лікі аратары „Вызваленія“ і аб якой  
так шумна пішацца ў польскай  
констытуцыі. Ды мы, пішучы для  
насікі, на маем патрэбы асабліва  
затрымлівацца на гэтым: вёска  
чепш, чым то ведае, якая ў нас  
нануе „паліцэйскую свабоду“, —  
наши ж чытачы з места бачылі ад-  
біццё жыцьця нашае вёскі ў тых  
мялічаных карэспандэнцыях, у якіх  
апісываюцца гвалты паноў і адмі-  
ністрацыі над народам.

І вось, на гледзячы на „палі-  
цэйскую свабоду“, на гледзячы на  
крепкую хаўрузію паміж панам-аб-  
шарнікам, жандарам і ксяндзом-па-  
лякам, якія баламуцілі нашых ся-  
лян і падкупам, і пагрозамі кар на  
гэтым і на тым съвеце, — выбары  
щмат дзе прайшлі вельмі няўдачна  
для польскага панства. Воласьць  
за валасьцю скідалі з сябе ярмо  
чорнае хаўрузі і выбіралі у гмін-  
ныя рады бадай выключна сялян—  
свядомых беларусаў. У іншых вала-  
сьцёх выбарная барацьба з пан-  
скімі сыпскамі кандыдатаў вялася  
адкрыта пад беларускім нацыяналь-  
ным штандарам. Гэта, прыкладам,  
у Радашковіцкай воласьці падланкі-  
палякі імкнуліся апанаваць гмін-  
ную раду з тым, каб ні за што не  
дапусціць перадачы дому б. па-  
чаткова школы пад беларускую  
гімназію ў Радашковічах. Наадва-  
рот, усе сяляне жадалі адкрыцца  
гэтае гімназіі, — і на выбарах панскія  
сыпскія праваліліся.

На гэтых выбарах вельмі ярка  
выявіўся узрост нацыянальнае і гра-  
мадкае сувядомасці ў нашых ся-

лян. Выявілася, што наш народ да-  
вядзенія самаупраўленія на Бе-  
ларускіх землях Польшчы, — тых мадзкую гаспадарку ў свае руки,  
зямлях, дзе дагэтуль панавала выявілася, што чужацкія „апяку-

безраздельна самавольства поль-  
ны“ нам зусім не патрэбны.

Але гмінныя рады абнімаюць  
сіране пераважна з людзей нам  
толькі зусім абліжаны круг спраў  
чужых, незнаёмых з нашым краем,  
воласьці. Каб узяць у свае руки ўсё

але затое вельмі рупных аб сваю  
жыцьцё нашае краіны, мала выку-  
рыць чорную хаўрузію з воласьці.

Дзеля гэтага трэба завясці сама-  
упраўленія таксама і ў павеце, а  
тады ўсе беларускія паветы павін-  
ны быць аўянданы ў аўтаномную  
краёвую арганізацыю, у якой усе  
справы развязываюць наш краёвы  
сойм у Вільні. Толькі тады наш на-  
род здолеет хоць у нейкай абліжаны  
меры навет і пад польскай  
ўладай зьдзейсніць сваё права,  
быць гаспадаром на роднай зямлі.

Мы ведаєм, што польская ўла-  
да, польскі сойм самахоць на гэта  
ни пойдуть, не зракуцца тых уплы-  
ваў, якія робіць у нас цяпер чор-  
ная хаўрузія. Як некалісь маскалі,  
так цяпер палякі думаюць, што  
дзяржава іх будзе дужая не тады,  
каля ўсім народам у ёй будзе добра  
жыць, а тады, калі польскі жалез-  
ны кулак будзе крэпка дзяржаць  
за горла ўсіх „інародцаў“. Дык як-  
же нам дайсці свайго?

Дзеля гэтага, ідучы констыту-  
цыйнай дарогай — дарогай права  
і закону, ёсьць толькі адна рада.  
Мы, беларусы, павінны чым больш  
месц здабыць для сябе ў польскім  
Сойме. Мы, папаўшы ў сойм, павінны  
крэпка схайрусаўца з другімі  
нацыянальнасцямі Польшчы, па-  
вінны падаць руку лепшым прад-  
стаўнікам польскага дэмократіі і  
дружным націкам разбіць тыя  
путы, ѿ якіх і нас, і другія наро-  
ды закавала і хоча далей дзяржаць  
усё тая-ж усясільная дагэтуль  
чорная хаўрузія з польскім панам  
на чале.

М. Малішэўскі.

ГРАМАДЗЯНЕ! Аб кож-  
ным нарушэнні адміністра-  
цыйнай свабоды выбарнае агі-  
тациі, аб кожным арышце № 12, кв. 6), або свой бела-  
рускі павятовы ці акружны  
б на выдачы дакументаў і камітэт — найлепш не праз  
другіх нарушэннях закону почу, а праз пасланца.

## АСНОЎНЫЯ ТЭЗІСЫ ПЛЯТФОРМЫ БЕЛАРУСКАГА ЦАНТРАЛЬНАГА ВЫБАРНАГА КАМИТЭТУ, ПРЫНЯТЫЯ НА КОНФЕРЕНЦЫІ ў ВІЛЬНІ 9-10 ЖНІУНЯ 1922 Г.

1) Абарона правоў Беларускага насе-  
люшчыння. Задэклараваны Констытуцыйны  
правы нацыянальных меншасці павін-  
ны быць праведзены адносна да белару-  
жыцьцё зямельная рэформа, — абарона  
дробных арандароў ад усялякіх гвалтаў  
з боку двароў і адміністрацыі.

Дзеля забясьпечання апошняга ў  
межах Беларускіх тэрыторый беларусы  
павінны быць дапушчаны бяз ніякіх  
агранічэнняў на адміністрацыйны ўра-  
ды ўсіх інстанций.

Свабода нацыянальнае беларускае  
школы ўсіх ступеняў, утриманье на  
кошт скарбу.

Роўныя права для беларускай мо-  
вы з урадовай мовай у адміністрації  
і судзе.

Поўная свабода грамадкае і эка-  
номічнае арганізацыі, свабода сходаў,  
слова і друку.

2) Поўная солідарнасць ўсіх на-  
цыянальных меншасці ў абароне правоў  
іх разам і кожнае асобна.

Параазуменіе з польскай дэмокра-  
тыяй на грунце абароны права, поступу  
і эканамічных інтарэсаў працоўнага на-  
роду.

Барацьба з усімі праівамі адміні-  
страцыйнага гвалту.

3) Поўная свабода для ўсіх рэлігій.  
Абарона кожнага візнання ад уціску  
імкненія падзяліць на два варо-  
жыя абозы напалову каталіцкае, напа-  
лову прааслаўнае беларускае наслен-  
не дарогай фаворызацыі аднаго і ўці-  
сканья другога візнання.

4) Хутчайша правядзеніе ў жыцьцё  
зямельнае реформы. На Беларускай тэры-  
торыі — уся зямля Беларускому працоўнаму  
народу! Зямельная реформа на можа  
служыць мэтам польскага колонізациі на  
Беларускіх ашпарах. При раздзеле  
дворных земель між тутэйшымі сялян-  
мі цяжар зямельнае реформы на можа  
быць узложаны выключна на ўласнікаў  
непаліякаў.

Землі ўсякакоў, дагэтуль не вя-  
роятна, будзе дадзеніе ўсім народам  
зямельнага дзяржавы.

5) Работніцкае пытаньне. 8-гадзінны  
рабочы дзень.

Поўная свабода работніцкае арга-  
нізацыі дзеля барацьбы за ідэалы рабо-  
чага народу.

Абавязак улады забясьпечыць пра-  
ва на працу кожнаму работніку.

Самая шырокая дзяржавная пад-  
тварджае работнікам зямельнага  
права і прафесіональнае узгадаваныя.  
Дзяржава забясьпечыць на прыпа-  
дак хвібробы, старасці, інваліднасці і  
безрабоціцца.

6) Грамадзкая арганізацыя. Чым хут-  
чайша правядзеніе ў жыцьцё на ўсіх  
Беларускіх ашпарах валаснога і павято-  
вага самаупраўленія з забясьпечань-  
нем праўдзівай свабоды выбараў у вала-  
сныя і павятовыя самаўрады.

Выдзяленыя беларускіх часціці з  
польскіх ваяводстваў, куды явілі  
дальнікі поланізтарскіх мэтав.

Утварэніе з ўсіх Беларускіх аш-  
параў асобна аўтаномнае адзінкі з кра-  
ўским соймам у Вільні.

7) Тэрыторыяльная арганізацыя арміі.  
8) Запраўдная дзяржава помач  
рэзігантам-беларусам, бойкотаваным ці  
пер урадам.

9) Барацьба пры фаворызацыі ура-  
дам этнографічна польскага цэнтра ко-  
штам няпольскіх „акраін“.

10) Абарона кватарантаў ад эксплу-  
атацыі камянячнікамі.

11) Помач рэзігантам. Адбудова  
урядам ўсіх зруйнаваных вайной гаспа-  
дарак. Зварот на кошт скарбу ўсяго  
жывога і мёртвага інвентару.

Марыя Кімонтавая.

Гэткі невялікі ў нас гурток пра-  
цаўнікоў над развіццем беларускага  
мастасці, — а і тут лютая съмерць вы-  
рывае лепшыя адзінкі.

Мы стаім перад съвежаю магілай  
выдатнае музыканты, добра вядомай  
у артыстычных кругах Вільні — дый  
не аднай толькі Вільні — піяністкі Ма-  
ры і Ячыноўскіх Кімонтавай.

Усё жыцьцё сваё яна пераважна  
правяла за межамі нашага краю. Вучы-  
лася ў пецярбургскай Консерваторыі ў  
вялікага Рубінштейна. Пасля, выйша-  
ны замуж за літоўскага грамадзкага  
дзеяча, Янкі Кімента, жыла ў Пскове,  
Казані і других мястах Расей.

Але ўсё душой ірвалася на Баць-

каўшчыну. І пад канец жыцьця Гляту-  
ценія яе зьдзейсніліся; яна з мужам  
асела ў гэтак любай ей Вільні.

Тут сустрэлася з беларускім ад-  
раджэнскім рухам пазнаёмілася з бела-  
рускімі дзеячамі. І старая беларуская  
кроў уніяція папоўская сям'і Ячыноў-  
скіх разам у ёй загаварыла.

Яна горача адгукнулася на кліч  
да працы над развіццем беларускага  
музыкі. Гармонізowała песні для бела-  
рускага хору, сама кіравала нейкі час-  
гэтым хорам, давала канцэрты на ка-  
рысы беларускіх установаў.

Працу гэту завяршыла цэлым ком-  
позытарскім творам — улажэннем оры-  
гінальнае музыкі да «Залётаў» Дулін  
Марцініевіча. Пад не-ж кірауніцтвам  
была першы раз пастаўлена гэта пьеса  
у Вільні ў 1914 годзе.

Ды, паміма працы на свае спэци-  
яльнасці, горача прымала да сэрца  
усе беларускія справы, а ў дому Кімон-  
таў, дзе панаваў дух вялікіх традыцый

# Грамадзяне! Пільнуйце, каб вас ушісавалі ў сьпіскі выбаршчыкаў!

волі, роўнасці і брацтва народу, беларусы бывалі частымі госьцімі.

Апошняі гады жыцця Марыі Кімонтовай былі дужа цяжкія. Галадоўка ў часе немецкай акупацыі, бязупынныя змены ўлады, разкія пераходы ад манетаў вялікае радасці ад здзейснення ідэі незалежнасці нашага краю да цяжкіх няволі — ўсё гэта востра адбівалася на вельмі чулай душы артысты і яе інервах.

І інервы яя вытрымалі. Душа захварэла.

Ад пачатку гэтага году яна ўсьпях была хворая, і мала хто з прыяцеляў бачыць яе. Дый памерла яна неякіх: бадай нікто з беларусаў яя ведаў, але яе съмерці, бадай нікто не пайшоў аддаць ей апошні паклон на вечнае разыўтанье.

За тое, калі спозненая вестка дайшла да тых, хто гэтулькі гадоў так часта сустракаўся з нябожчыцай і пры рабоче, і ў гадзінах адпачынку, — пішчыры жаль съціснуў сэрца беларусаў.

Беларуское грамадзянства ўвекавечы імя Марыі Кімонтовай, як яна на гэта сваі дзеіннасцю заслужыла. А пакуль-што мы хоць гэтымі радкамі памянем яе.

Хай родная зямелька будзе ей пухам.

А. Навіна.

◆◆◆◆◆

## Перад выбарамі.

Выбарная акцыя ў Навагрудскім акругу.

Арганізація ўжо раней у Навагрудку і Баранавічах беларускія выбарны камітэты цяпер добра працуць, пашыраючы працу павокала гэтых пунктаў. Гэтымі днёмі залажыліся беларускія выбарны павятовыя камітэты ў Слоніме і Несвіжы і на днях будзе заложаны ў Стоўпцах. Насіленыне паўсюды вельмі запікаўлене выбарамі і

бо выступаючыя на кірмашах прайавы перадвыбарнай акцыі беларускі агітаторы ад польскіх партый «Вызваленцы» і «Людоўцы» ўжо абрыйлі сваімі кіркілівымі дэмагогічнымі прамовамі і ходзіць аб тое, каб ад «крэсаў ўсходніх» прайшлі ў Сойм хоць і кіркуні дэмагогі «Вызваленцы» (самы паліакі называюць іх «паліраванымі бальшавікамі»), урадавае газеты. «Gaz. War.» пішуць гэтыя аблікі. Мы і даем тут галоўныя даты, ўжо папраўленыя;

Сляніцтва нашае і наша інтэлігэнцыя ў прапагандзе алошніх гадоў настолькі былі прыдущаны ўсялякімі несправядлівасцямі мясцовыя ўладаў, што з пачатку пайшло было за польскімі левымі партыямі, суліўшымі скорае збаўленыне ад усялякіх бедаў.

Аднак, пад упрыгожванем ужо распачатай і беларусамі выбарнай агітациі, сляніцтва даведалася, што ўсе гэтыя пекіны прамовы «Вызваленцаў» і «Людоўцаў» аб пансікі замлі, якую яны на словах задарма аддаюць нашаму сляніцтву, — адно ашуканства, бо тое-ж самае «Вызваленцы» галасавала ў Варшаўскім Сойме за «осадніцтва» польскіх жаўнероў на нашых землях і тым самым даказала на дзеле, як яно разумее і вырашае зямельнае пытанье.

Цяпер наша сляніцтва хоць і слухае падчас вызваленскага дэмагога-брахуна, але без ахвоты, знаючы, што гэтым панам фактычна ходзіць аб тым, каб над нашых беларускіх земель прайшоў у Польскі Сейм не беларус, а паліак. А так як да нашага сляніні можна прыступіцца толькі з праграмаю, адпаведаючай яго інтарэсам, дык «Вызваленцы» і пайшло з пекна выбараю праграмаю, якую надрукавала навет на беларускай мове, каб нашае сляніцтва не разабралася, якая гэта партыя — польская ці беларуская. Але вось скора стала ведама, што праграма «Вызваленцы» на польскай мове моцна адрожніваеца ад праграмы на беларускай мове; што ў беларускай праграме вызваленцаў мноўгія пытанні вырашаючыя зусім іншакі, як у польскай. Стала ясным, што «Вызваленцы», каб здабыць сабе мандаты ад беларускага сляніцтва, пайшлі на палітычнае шulerstva, ашуківаючы тым самым наш народ.

Дзіўна яшчэ адно, што ўлада цертоўкі чакае, каб прыехаў піць дэмагогічныя выступленні вызваленцаў, тады як самыя няўяніны піць дэмагогічныя выступленні вызваленцаў, тады як самыя няўяніны

I усяго тэрміну трох дні! I яму Лявону, звычайному сабе бульбаеду, трэба столькі гроши выдаўбаць недзе, придумаць неякі ратунак.

Так разважаў Лявон ідуць са сходкі. Усю здатнасць сваю ён ужыў, каб придумаць, дарадзіць сваёй бядзе. Але як? Хіба-ж ён бачыў калі радасні прамень у сваіх жыцьці? Хіба-ж ён сын падняволенага народу? Хіба-ж ян шоў дожджі і не разліўся пансак у печцы, калі ён радзіўся? А барадаўка на носе хіба не магнэс для ўсялякіх напасцяў. Эх, з горам радзіўся, з горам мабыць прыдзеца памерці. Дык вось чаму яго загартаваныя працаі рукі сталі непаслухманнымі і так нялоўка апіралі халодны пот з чала.

Прышоўцы дамоў зъмерканьем, Лявон з пікім з хатніх іх уваходзіць у гутарку і не вячраўшы лёг спаць. Дакучлівия, трывожныя думкі не пакідалі яго ўсю ноч.

Са змучанай душоў устаў ён з першым пеўнім і пашоў на даржнік, каб дагледзіць гаўяды, і тут яму прышла шчаслівая думка.

У бальшавіцкія часы, калі аднасельчане разбівалі пансікі двор, Лявон, не умешываючыся ў разбушаваную табалу, пашоў пацікавіцца гэтым надзвычайнім выпадкам. Увышоўшы ў пансікі сад, ён згледзіў невялічкую бліскучую шматціну з квіцістымі каменчыкамі. Падняўшы яе, пашоў дамоў і яя ведаў, што з ёй зрабіць. Разгледаючы аднаго разу захадку Лявон заўважыў на ёй чырванавую пляму і зразу дагадаўся, што гэта была кроў. Аж неяк занудзіла яго, апанаваў за-бабонны жах, і, каб далей быць ад грэху, бардзей абраўшы шматціну ў рызман, улаўкы ў каробку ад калёснай мазі і закапаў у восеци. Хутка Лявон пераканаўся, што як толькі пачне думаць аб сваіх захадцах, дык неякае ліха з ім здарыцца; то конь пад ім спаткненца, і ён зваліца ў гразь, то на прыпол выпусціць лыжку са стравай, то цывек назове гузікам, адным словам Лявон прыкметіў ўсім гэтым чартоўскую махінацию.

Вось чаму ён так узрадаваўся, калі успомніў захадку: сягоцня кірмашы дзень, пойдзе ў мястэчка і прадась там каму з пад палні — і бяды пазбудзіцца і гроши будзе мець, хоць гроши, што праўда, яя чыстыя, але на «даніну» самыя тыя.

Нікому яя кожучы, адкапаў ён захадку і пашоў на кірмаш. Уваходзіць у бор, зьняў шапку і ідуць пачаў маліць Бога, — каб яму ды хоць раз у жыцці пашанцавала. Калі добра усё ўдасца, абяцаў Богу трэцію часць выруча-

## Выбарны календар.

«Dziennik Ustaw» у № 66 з 18 жніўня падаў аблікі даты выбарных чынасцяў, што можа блага аدبіца на тых, хто будзе апірацца на даных урадавае газеты. «Gaz. War.» пішуць гэтыя аблікі. Мы і даем тут галоўныя даты, ўжо папраўленыя;

Падача дзяржаўных сьпіскаў кандыдатаў (listy państowowe) — да 26 верасьня.

Апошні дзень падачы заяваў у аблікі выбарных камісій аб прописах ці на правильных записах выбаршчыкаў — 29 верасьня.

Падача кандыдатаў з дзяржаўных сьпіскаў з заяваў аў згодзе іх на выстаўленыя іх кандыдатур — на 4 кастрычніка.

Падача акружных сьпіскаў кандыдатаў — да 6 кастрычніка.

Заявы паўнамоцных выбаршчыкаў аў далучэнні акружных сьпіскаў да дзяржаўных — да 14 кастрычніка.

## Напраўка.

У № 17 «Бел. Звону» у ст. «Абводавыя камісіі» ёсьць друкаваны аблік. Надрукавана: «кошы выбаршчык уносіцца ў сьпісак да таго аблоду, ў якім жыў да 17 жніўня г. г.», а трэба: «у сьпісікі таго аблоду ў якім жыў да 17 жніўня г. г.». Гэта вялікая розніца, бо выбаршчык можа жыць толькі адзін дзень 17 жніўня г. г.». Вось пры выбарах у Сенат патрабуецца, каб выбаршчык жыў у аблодзе на менш, як адзін год да 18 жніўня г. г.

Аб выхадзе з Б. Ц. В. К.-ту грам. У. Самойлы.

Прадстаўнік ад расейскага меншасці ў Б. Ц. В. К., грам. У. Самойло, паведаміў прэзыдым Камітэту, што ён прыняў мандат ад расейскага грамадзянства, спадзяючыся, што нягыразнае праўнае належаныне яго адносна да выбараў выясняніца ў тым значэнні, што ён як сталы жыхар Беларусі і ад 4 гадоў жы-

## Як Лявон Недарада дарадзіў сваёй бядзе.

Строгі быў загад у гміне, каб усе неадкладна плацілі «даніну». Падышоў ўжо апошні тэрмін, але з сляні бадай нікто не плаціў: той яя мае чым, той мае, але яя рупіцца, бо чаму іншыя ня плаціцца, а той, кіруючыся ўсякімі асабістымі перакананіямі, аусім яя хоча плаціцца. І так, «даніна» ані з мейсца.

Ажно прыехаў якісь важны чын у гміну. Сабраў сход і ў прысутнасці жандараў нагрымей страшных слоў, даў тэрміну толькі трох дні, прыграіў астрогамі, настукаў кулакамі, лаіўся — надта ўжо відаць яму гэтая «даніна» патрабна была. Як чутмеўшы разыходзіліся сляні са сходкі: — ціхія, панурыя, з затынімі думкамі, осёс быццам той лес, што чакае буру — навальницу.

А Лявон Недарада дык ма быць больш за ўсіх меў клопату. Яму ўсё жыцьцё пікія — аблікі, а ў грошовых спраўах — асабіства. І спраўгі гэтых у яго заўсёдзе было гібелль, а гроши дык ніколі яя было. Узяцьбы хоць цёшчу Лявона, памерла і не сказала, дзе гроши скавала: не здавала сказаць — раптоўна памерла. А сама калісь хвалілася, што прызапасіла на чорную гадзіну; навет неякім прыпадкам чырвонец захаваўся. Лявон сам яя бачыў, пробаваў зубамі, стаўляў рубцом ці не фальшивы. Ня мала клопату ён меў і са сваім жонкай. Баба была хоць куды: спор мела ў руках і дагляд гаспадарскі; адзін толькі быў фэлэр: цераз меру была прыгожа. Кожны на яе галіўся, падлабуніваўся ўсякімі спосабамі і гэтым набівалі ёй цацю; пачала яна ганарыцца, узяла Лявона, як кажучы, на паводок і яя мог Лявон ёй няречыць, бо не устаяць яму супроць яе красы. Вось і цяпер прадаў бы ён Серадулю і адікніў бы сваю бяду — «даніну», а там Бог — бацька. Але не туды тое, зрабіць гэта. Гэтак не дазволе, што варта гаспадніца без каровы ці карова без гаспадні. Апрыч таго жонка апошнім часам нешта стала бокам хадзіць, трэба межкім гасцінцам паддобрацца. Бяда з гэтымі прыгожкімі жонкамі! А тут і вясна на дварэ, хлеба няма, нарогі трэба купіць...

нных гроши, але пасля доўгай развагі над пакутным жыцьцем-быцьцем зрабіў моцную пастанову ахвяраваць толькі пятую часць.

Пришоўшы ў мястэчка, Лявон пачягаўся па рынку прыгледзіцца да людзей, якія больш падхідзілі да яго справы. Знаўшых жыдкоў ён не хацеў чапаць, каб не асароміцца. Усё гэта яго дужа испакоіла. Ня раз моцна задумаўшыся, натыкаўся на людзей, ці, не пачуўшы крыку: «з дарогі!», будзіўся ад удара аглаблёні ў плечы. Ужо думай уцекаць да хаты здаўшы усё на Боскую апеку, як тут перад сабой, згледзіў франтаватага паўпанка, відаць пацягнуўшага гары, бо усё ківаўся ў бакі. Доўга сачыў за ім Лявон, чуу, як паўпанка звалі «амэрыканцам», і ніяк яя мог адажыцца, каб яго зачапіць.

— А што калі арыштуюць ды пачнудць біць? падумаў Лявон. Ну але мусіць той важны чын у гміне быў страшней за страх Лявона, бо ён вытаркнуўшы рог шматціны з кіпані, падышоў да паўпанка і сказаў: «купіце!» Паўпанак абледзіў, памарматаў і тыц два далаўры ў руку Лявона. Аж у вачах Лявону пацімела, хацеў у руку цмокніць дабрадзею свайму, але той ужо зьнік.

Напетушыўся Лявон, жывей забілася кроў у сэрцы; важна размахіваючы рукамі, пашоў да знамага загатоўшчыка Лейзара і загадаў паставіць гары, абяцаючы падвесьці козам ахапак сенна. Цяпер ён меў толькі адзін клопат гэта разахавацца з Богам. Пяты часць ад двух далаўрі пікі не адлічыў, трэба іх мяніць, а мяніць не хацеў каб яго не ашукалі. Абменяе ён іх у каваля сваій вёскі Боруха — ён жыдок сумленны. Аднак яго абецанка Богу, пасля спраў шматціны з крывавай плямай, гэтая не чаканыя далаўры не давалі Лявону супакою. У чым больш асушаў чарак, тым больш адчуваў страх перад Божым гневам, а ў сваім раптоўным багацці бачыў выкрутася начытай сілы. Некая піжацца прыгначала Лявона, марока плютала думкі і радасць, і трывога валтузілісі ў грудзях; чуу патрабу зрабіць неадзвычай

# Закладайце Беларускія Выбарныя Камітэты у кожным акругу і у кож. абводзе!

хар Вільні, будзе мець права на учасьце каў тых камянічнікаў, дамы каторых не пішыкаў, правяраюць і зацьвярджаюць ў выбарах. Аднак, пераісанаўшыся, што падлягаюць дэкрэту. Плата за кватэрну гэтых сышы (арт. 34.) Яны маюць права вымагаць ад начальнікаў гмін яго спадзеваныні на будуль зьдзейснені, ён лічыць сваім абязкам адмовіцца ад мавдату і ад чыннага ўчастца ў дзяржаве бяз міласэрдзя.

Камянічнікі кажуць: скасуйце абарону кватарантаў, дык тады пачнем будаваць новыя дамы, і кватэрна будзе даволі.

А сколькі ж дамоў пабудавалі яны ў Вільні за міліяды, вырваны у жы-харап, якіх не бароніць закон?

Ды ніводнага!

Перакананы ў сваёй перамозе і гордымі будучымі ўспывамі ў Сойме, яны на йдуць ні на якія уступкі. Яны на хоцуць вясіці з намі перагавору навет і тады, калі мы самі суплім ім павышэнне платы ў меру ўпадку вагуты і ўстроту нашых заробкаў.

Яны імкніцца да таго, каб за ўся-лякую цану зьнішчыць закон проці ліхварства—закон, які ў крытычным ма-менце бароніць наша съятое права мець страху над галавой.

Грамадзяне-Кватаранты!

Хай нашым кічам будзе:

Не давайце галасоў за сышкі, ў якіх будуть дамаўлясьнікі!

Затое галасуцце за тых сышкі, кандыдаты якіх абяжуцца бароніць ін-тарэсы кватарантаў.

Ніводзін камянічнік не павінен папасці ў Сойм.

Зважайце, кватаранты!

Далоў з замахам на закон аб аба-роне кватарантаў!

Далоў зьдзірства!

Далоў кватэрную ліхву!

Урад Саюза Кватарантаў.

## Абводавая камісія.

Ужо утвораны так-званий „абводавы выбарны камісія“, але сябры апошніх блага ведаюць, якія іх правы і аба-вязкі. Дзеля гэтага, у адказ на пытанье некаторых спаміж іх, вясіняем:

1. Абводавая камісія атрымліва-юць уложаныя у гмінах сышкі выбар-

Што ўжо кладуцца лінія. Восень.. туманы на дзіве.

Сыдліцца сумна-пусты Шэры прастор скатых ніваў. Сыплюцца з клёнаў лісты; Сыплюцца ціха, жахліва. Сэрца таміца, баліць — Рвецца памерці.. і жыць. Сэрца сумуе маўкліва.. Восень.. дык смутак на дзіве.

Н. Ароенчэва.

## КАРЭСПАНДЕНЦЫІ.

### Въдзек над беларускімі сялянамі.

У першых числах ліпня месяца г. г. з Сувалак ў Нова-Дворскую гміну прышоў адрад 3-га палку шволежэрый дзеля зіншчынна бандытаў. Свае заданыне атрад гэтага выдаўняе, такім чынам: раз'еждаючы па вёсках, глаўным чынам, праваслаўнага насялення бьюць і грабяць жыхароў, гаворачы: „wy jesteście oskarzeni“. Кім і за што, невядома. Таксаму нападу зьнішчялаочага атрада 22 ліпня г. г. падпала і вёска Філевічы Нова-Дворской гміны. Акружыўши з усіх бакоў вёску аб'яўлі, што выходзіцца забараляеща; затым схвацілі солтыса гэтай вёсцы Якуба Серку, залезным ланцугом вязвалі руки, падагнулу да грудзей калекі і паміж рукамі і каленімі усунулі кол (чалавек звязаны такім парадкам на мае магчымасці на-вет павярнуцца) і пачалі біць па пятах палкамі.

Скажы, дзе бандыты, дзе бандыта Уладзімер Брыкач жыхар вёсکі Алішкаўцы?

На гладзечы на заяву Серкі, што аб бандытах ён нічога ня ведае, паручнік гэтага атраду адва-зашы рэмянь ад сядла каня сам пачаў біць. Тут жа з заданынем тых жа пытаньняў былі пабіты Алішкаўскія сяляне, якіх схвацілі на сенажаці і прысла-лі ў вёску Філевічы: М. Журын, Г. Май-

## Грамадзяне-Кватаранты!

Абвешчаныя выбары ў Сойм і Сэнат загасцілі ў першы чарод заўсёды ненасычаныя апэтыты камянічнікаў.

Новы Сойм, новыя людзі. Чаму-ж не парупіцца, каб сярод гэтых новых людзей было гэтулькі камянічнікоў, сколькі трэ' галасоў, каб зьнішчыць ненасычаныя для іх закон аб абароне кватарантаў?

Вось-же і пойдуть камянічнікі на выбары дружна, адным гуртом.

Сустрэнеце іх усюды — ў кожным сышкі кандыдатаў і ў кожнай партыї.

Няўжо-ж мы на гэта пазволім? Ды ніколі!

Грамадзяне-Кватаранты!

Нам пагражае вялікая небясьпека. Дзеля агітациі проці закона аб кватарантах пускаюць камянічнікі ўсе свае ўспывы і вялізарныя гроши. Як з рукава, сиплюцца пратэсты камянічнікаў, рэзальцы, мэморыялы і газэтныя стацьці. Выбары — гэта апошняя іх атака, ды для нас наийнебесцячнейшая.

Грамадзяне-Кватаранты!

Над вашымі галовамі страху ўжо зьнішчыць. Глядзіце, каб яна не завалілася і на збурила вашых сямейных гнёзд.

Што выйшла-бы ў припадку скававаныя закону, бачыце ясна з паступ-

крайкам вобзямлю. Народ здзілена растуці, а пасыль стаў прывыкаць і цясьніць абстулу Лявона. Песьня, арганы, цепліна і хмель нагналі на яго такі смашны сон, што ён не пачуў як размылося народ. А закрытыя, дзякуючы кірмашовому дню, таксама нанохуаўся з бутэлькі і, не абледзіўшы касыцёлу, запёр Лявона.

Прабудзіўся Лявон а поўначы і з прасонку пачаў шукаць жонку, думаючы што ён съпіць на лужку ў сваёй хаце. Хутка ён ачуваўся і скамянеў са страху. Сярод касыцёлу гарэла лямпачка. Цішыня, дзвіння цені, нямым, застыгшы хвігуры съятых, блеск пазалоты, ўсё гэта веяла неякім незядымым, надзвычайнім і наганяла жуду на Лявона. Але раскумкаўшы сабе, што ён у касыцеле, у пасынчаным мейсцы, пад алеяй съятых, стаў падымашца пільна углядаючы ў цёмны падазрэнны мейсцы. Не дачакаўшы нічога страшнага, пасымлеў, кашлянуў колькі разоў для адваргі і зразу супакоўся. Убачаўшы абраз у аўтары, дзе быў намаляваны сам Бог у вабло-ках, а ў нагах меў зямлю, Лявон адазваўся:

— Дзякую табе, Божа, што ты даў мне такі выпадак, калі я з табой магу пагутарыць вока на вока. Перш-на-перш мушу перасыцерагчы цябе, Божа, што не самавіта ты гаспадарыш на нашай староніце. Жывем мы на справедлівасці — як жа-жуць: Бога не глядзім і з людзімі ладзім: калі нас б'юць па адзін шчаце дык падстаўляем і другую. Ніколі, нікого на крнудзі, не няволімі. Аднак, гора дык я мора разлічнае, ажно захлебаешся. Кінь, Божа, хоць саломінку, паратуй у бядзе, бо мы народ цёмны, дзікі, раздражнены сучасным безгалоўем і за сябе не ручаемся. Суд наші страшны і криві мы не шкадуем. І сколькі бунту ў нашай душы, столкі пуду ў нагах. Памятаю, заўтру я раз накрасці яблыку ў панскім садзе. А вартаўнік там быў вельмі запальчывы. Бывала пушка не уляціць у сад, каб ён не заўважыў. Супашым гарохам страліць па нас. Вось я на-тубу і палез цікуючыся праз паркан. І сколькі гэта пераскочыў, як чую што мяне нехтае. Я бардзей рвануў назад і бег мусіць з вярсты валочучы за сабой прасла паркану, о зачапілася за торбу, як я лез у сад. А то вала...

Тут Лявон стаў гарадзіць аб сваіх няприсвойтых для съялага мейсца успамінах і небываючых здарэннях і урэшце закончыў.

— Што да доўгу дык справа стаіць так; я

ніколі на кручу, а табе, моцны Божа, тым больш. Вось бачыши.

З гэтымі славамі Лявон дастаў залатую монстранцию і ківаючы ёй казаў далей.

— Я гэтую дарагую реч магу украсыць, але я гэтага не раблю, бо я акуратны даўжнік і сумлены чалавек і аддаю табе, Божа, доўг з барышом.

Тут ён манстранцию паставіў ізноў на мейсцы і лічучы ўсе справы удала пакончыны, стаў разглядаць касыцёл, каб не маркоцица пакуль рассывітае. Абходзючы калія съпіц, Лявон згледзіў абрэз съв. Магдалены дужа падобнай да яго жонкі. Доўгі час Лявон узіраўся на абрэз здзілени, а пасыль, зарагатаўшы на ўсесь касыцёл, сказаў:

— Ну, шмат у мене знайдзеца гэтых съятых!

Пасыль, пабачыўшы на другім абрэзе Адама і Эву, якія съпіраліся аб яблыку, быў азадачаны пытаньнем: на якой гэта мове яны съпіраюцца.

Рамы вакон, што раз ярчай выступалі на шэрых досьвітках. Хутка забрэзглі ключы калія дзвініцай. Лявон пасыпішы затаіцца ў куточак. У адчынены касыцёл пачаў находзіць народ. Загудзелі звани. Арган згушчай съятыя песьні. Народ маліўся за збаўленыне душы, за лепшую долю. Вышаў незаўважаным у народ Лявон, стаў на калені, шчыра памаліўся за удалыя вынікі і сунуў барджэй да хаты.

Яшчэ з далёку пачаў Лявон звон малатоў у кузьні Боруха. Ішоў ён пэўнай, цвёрдай паходжай, як чалавек з забясьпечанай будучынай, ішоў праста ў кузьню, каб аблінчыць даляры.

— Памагай Бог! пажадаў Лявон, уышоўшы ў кузьню.

— Дзякую, адаваўшыся каваль і узяў пададзе-нія новыя паперкі ў замэгнанія рукі, паварочаў іх івышаў з кузьні на сонца — ён пікі на могі па-верыць, каб у гэтага абдранца маглі быць доляры.

— Псс... раптам адаваўшыся Борух і аддаў доляры Лявону.

— Што ты псыкаеш? зазлаваў Лявон.

— Пашкіства, — фальшывы..

Вось быткам хто абухом стукнуў па галаве Лявона, ажно ён хістануўся ў бак і прысланіўся да вушака. Боль пашоў па жылах бы атрутна тая.

Крыўда, жаль і злосыць на сябе, на ўсё на съвеце даводзілі яго да вар'яцтва. Качаючыся па зямлі, ён рваў сабе валасы, близыні, праклінаў. Здавалася, што вось, вось і ён зъвіхненца з розуму.

Урэшце ўскочыў на ногі. З дзікім, вытрашчанымі вачамі, ускалмачанымі валаамі, абкачаны зъямлю, зубамі скрыгатаў і нема гразіў небу заціснутымі кулакамі. На народ, які збегся глядзець, напаў страх; навет Борух схаваўся ў кузьню. Як бы неякім холадам павяяла, чадым паветрам хухнула, а Стэнка Люлічніха дык навет пабачыла рогі ў калматай галаве Лявона. Усім стала ясна, што паганы чорт зъмешаўся з паветрам і вантузіць душу Лявона. Мужчыны сталі разыходзіцца, бабы жагнацца ды сиплюцца, дзецы ў плач, а у Лявона паваліла пена з губ і ён стаў усялякі трызьніць на Бога і ўсіх съятых. Тут нехта параў гукнуць на шаптуху, каб абараніць неба ад паняверы, але Лявон пякельна зарагатаў і паплёўся да хаты, паднімаючы нагамі пыл. Прышоўшы да моў, сваім страшным выглядам напукаў усіх хатніх: жонка схавалася на пеце, а дзецы з гвалтам выбеглі вонкі да хаты. Злосна вырваўшы мялён ад журнаў Лявон пачаў ім каласіць па абразах. Бразг шкла, трэск рамаў, крік гаспадарні — тварылі пякельную музыку. Як толькі Лявон съцебануў па съве, Антоні дык з пад абраzu шухнуў на падлогу запылены пачок.

— Гроши ёсьцы! Лявонка, маміны гроши! І жонка кульком-поныр'ю кінулася з пеце, каб падніць запылены пачок. І калі яна разварачыўшыся нікалаеўская сторублебуйкі і выкаціўся вядомы чырвонец, Лявон сядзеў ужо на лаве сапучы, як кавальскі мех, і аціраў то адным, то другім рукаў абліты потам твар.

Пасыль гэтага нічога надзвычайнага з Лявонам не здарылася. Заплаціў ён „даніну“ і на рэшта гроши пачаў лічыць розныя гаспадарскія недамаганыні. А крху абжыўшыся раз'еўся, пачырвонеў, а гутарку сваю пераплетаў вяселым съмехам не падзраочы таго, што на тым съве зяму нешчаснаму прыдзецца цяжка адпакутаваць.

ка, І. Брыкач, А. Босько і А. Брыкач, у 1922—23 г. дзяяўчы заходамі свайгі апошні кульгавы стары, гадоў пад 60 годамі. Тады ў М. Серкі узялі рыдлібку і началі капаць яму, маючи надзею закапаць яго, каб зямля адцягнула, але А. Брыкач прышоў да сябе і капаць яму кінуў. Тут жа былі пабіты два сяляніны з вёскі Крыпічоўшчына Мікалай і Кастусь Альховічы. Сюды быў вытрабаваны і пабіты солтыс вёс. Карпацоўцы Міхал Гіль. Усіх збітых, акрамя солтысаў, на хурманках павезлі яшчэ ў Н.-Двор, але дзеля таго, што пабітыя самі не моглі узлэзіці на вазы, дык прыказалі селяніну Сыціпану Серку, ў гумне якога адбывалася такое шуканье бандытаў, пасадзіць іх на вазы. У гэтай-же вёсцы пабілі старога Янку Серку, якому 70 гадоў, катары не адамкні каморы, дзеля таго, што ад страху ня помніў дзе падзеяў ключ. У яго ж забралі вырабленую шкуру каровы, высунулі з калушкі 50 яек і патапталі нагамі. Вытрабаваны быў у м. Н.-Двор і «падкован» палкамі па пятках Александар Захарэвіч. Неўзабаве было прыказано зьнесці з вёскі 20 п. жыта, 2 пуды сала, 500 яек. Вага і жыта прымалася на вока, вядома у зменшаным ліку. На 23 ліпеня прыказаніе прывезло ў Н.-Двор 5 вазоў сена, 10 бараноў і 15 ф. масла. Быў адпраўлены памянені лік сена і масла, а авечак дзеяць. На 16 ліпеня прыказана і адпраўлена: 2 вазы сена, адзін пуд бульбы, адзін баран, 18 ф. сала, 15 ф. масла. 19 ліпеня: два вазы сена. За ёсё гэта 23 ліпеня было заплачана пяць тысячаў марак. 28 ліпеня зноў узялі адзін воз сена. 1-га жніўня: 3 п. жыта, 3 п. бульбы, 17 пуд. саломы — ўсе гэта дарэмна. 21 ліпеня застрэлілі ў Янкі Хурса з вінтоўкі парсюка вагаю каля 4 пуд, а заплацілі яму ўсяго 14,000 мар., у Александра Захарэвіча так сама без грошаў узялі два вазы сена. Такія ж рэквізыціі адбыліся і па другіх вёсках.

**М.** Іля Вялейскага павету.  
У нашым мастачку цяпер кожнае лета, як з'едзіцца вучашчаяся моладзь, ставяць беларускія спектаклі. Ставілі-бі зімой, бо тутэйшыя жыхары заўсёды горача вітаюць роднае мастацтва, але памянальня. Есьць тут адзін велізарны ток, які летам ачышчаецца ад зборжка і служыць за тэатр. 16-га ліпеня дзеяць заходам Нарко У. і Кажура П. адбыўся спектакль. Ставілі: «Зьянэтэжаны Саўка», і Заручаны «Паўлінкі». Пасля прадстаўлення прыялеў хор беларускі гымн пад кіраўніцтвам Нарко.

На дніх у нас заклаўся беларускі выбарны камітэт. Сяляне запікаўлены выбарамі і здаволены, што беларусы выстаўляюць свае съпіскі.

**С.**

**Беніца,** Ашмянскага пав.

Зноў зьдзек, зноў глум. Не пасып чалавек супакоіца ад трывогі, як на табе, навая бяды. У нашай гміне было 11 беларускіх школак, якія былі адчынены стараньнем і хлопотамі месных жыхароў. Радаваліся мы, што насы дзеяць могуць вучыцца ў сваей роднай мове. Але, як відаць, наша радасць была косціяй ў горле некаторымі панкам, якія 27. VIII г. г. на паседжанні гмінай школьнай Рады выніслі пастанову зачыніць усе беларускія школы, а замест іх адчыніць польскія. Выносьця паночкі, якія хочаць пастановы, але і мы пастаўім на сваём. Мы нойдзем спрадядлівасць калі не ў Ашмяне і Вільні, дык трачім і ў Варшаву. Але гэты выпадак лішні раз нам паказывае, што да тых часоў, покуль у Сойме ня будзе нашых беларускіх дэпутатаў — ня будзе нас каму барапіць. Толькі дэпутаты, якіх выставіць Б. Ц. В. К. будуть праўдзівымі абронцамі нашага беларускага працоўнага сялянства. Толькі яны съмела і голасна закрычачы аб той крыўдзе і гвалтах, якія пад імі беларусамі робяцца.

Выбаршчык.

**Беларускае Жыцьцё.**

→ Беларуская гімназія ў Навагрудку. Прыватная Гімназія ў рам вайны ладзіць беларускую вечарыну на 22 верасня. Пастаўлена будзе:

«Стражі жыцьця» драма ў 3-х актах Ф. Аляхновіча і канцэртны аддзел.

Цяпер Гімназія будзе складацца з горадзе на карысць дзяяцей Беларуска- трох клясаў першых беларускіх і пяцёх га прытулку ў Горадні.

→ Белар. Цэнтр. Выбарны К-т выступіць праціў Нямеччыны.

Антанта разваліваецца.

З Лёндану паведамляюць, што Газеты паведамляюць, што гуркі з трох месцах праправалі грэцкі фрон. Грэцкое войска ў паніцы адступіце. Есьць дагадкі, што грэцкі пакінуць Мазавецкую Азію.

(«Р. Н.»).

**Грэцкі фронт праправалі туркі**

Газеты паведамляюць, што гуркі з трох месцах праправалі грэцкі фрон. Грэцкое войска ў паніцы адступіце. Есьць дагадкі, што грэцкі пакінуць Мазавецкую Азію.

**Граніца замацавана.**

На пленэрным паседжанні мешчанай пагранічнай камісіі аканчылна урэгулявана вытанчане аб правядзенні граніцы паміж Польшчай і Сав. Расей.

Забастаўка паштавікоў ў Варшаве.

6-га верасня ўсе паштовыя прызначкі аб'явілі забастоўку. Попіту вар уеци паліцыя.

## Што чуваць у сьвейці.

Францыя гатуецца да вайны.

З прычыны ня выплаты грошаў немцамі для Францыі, апошняя пагражае вайной Нямеччыне. Як паведамляе газ. «N-J. N.» французскім урадам аддадзены загад войску быць на пагатове да выступлення.

## Аўстрыйскае вытанчанне ў Лігі Нацый.

Пытанье аб катастрафічным палажэнні Аўстрыі будзе разгледзаны ў Лігі Нацый.

## Павышэнне паштовай аплаты.

Павышэнне паштовай аплаты ў Польшчы павялічана ў паўтары разоў (150 %).

## Абецанкі.

Польскі міністар спрадядлівасці заявіў прадстаўніку газ. «Robotnik», што усялякія беспраўнасці павыбарных спраўах з боку адміністрацыі будуть саўмы энэргічным спосабам прасльедавацца.

## Паштовая скрынка.

Прага. І. Д. Ваўшыя вершы атрымалі. Дзякуюм. Успомніце слова М. Богдановіча: «Треба з сталі каваць, гарставаць, гібкі верш, абраўляць яго траба з цярпеньнем.»

Дзісна Янку. Прабуйце лепш пісаць апавяданні. Пішыце, што ў вас чуваць.

**Х**очыце даваць апца аб хараствах і здольнасцях сваіх ці Вашых знаёмых? Хочь це пытаньце лімаг цікавага аб себе? — прышлице пісьмо з фатаграфіяй і тысячу марак за труды і перасылку.

Częstochowa ul. Wieluńska, 16. A. Wasilewski.

Адкі з неузвабаве.

## Першая Віленская Беларуская Гімназія

(Вострабрамская вул., № 9.)

Заснавана ў 1918 г.

Заснавана ў 1918 г.

Гімназія існуе ў складзе 8 поўных клясаў (чатыры малодзішы маўрюць паралельныя клясы).

Навукі выкладаюцца на беларускай мове ў абойме гімназіі гуманістычнага тyla з абавязковымі мовамі нямецкай і лацінскай.

Арганізація для вучаччыся пазамкольная праца. (гульня, эккурсіі, лекцыі.)

Прыймо дзяяць ўсё клясы працягнута да 1 кастрычніка (актавра).

Заявы прымаюцца і спраўкі даюцца ў канцэляры гімназіі штодня ад 9 г. раніцы да 2 гада.

Дадатковыя сесіі ўступных экзаменаў у I—VIII класы назначаны на 7—9 верасня і 28—30 верасня.

Для асоб, не пасыпшы падгатававацца з беларускіх навук назначана спэцыяльная дадатковая сесія з гэтых навук на 20 верасня (беларуская мова, пісьм.) і 22 верасня (беларуская мова — вуст. экз., геогр. беларусі).

Пачатак заняткаў 1 верасня 1922 г.

а 9 гадз. раніцай.

## Паведамленне.

Даводзіцца да ведама прыездных з правінцыі вучаніц і вучняў I Віленск. Белар. Гімназіі ніжэй пададае:

Камітэт Беларускага Таварыства Помачы паштэрпейшым ад вайны на аснове § 9 л. 7 свайго Статуту і пастановы ад 7. II. 22 г. адчынне ў гэтым годзе два інтэрнаты — асона для вучняў і вучаніц, пад даглядам відзначаных на гэта Камітэтам кіраўніка і кіраўніцы.

Бацькі, якія хапелі-бі зъмесціцца сваіх дзяяць ў інтэрнатах альбо самі вучні-аніцы, падаюць апцыю на гэтым заяве ў Камітэт.

Барункі, на якіх вучні-аніцы могуць быць прыняты ў інтэрнат, гэткія: Дзеці павінны менші сваё падушкі, коўдру, дзівэ пасыпілкі і сяянікі (можжы дасць Камітэт), тры пары бялізны, патрэбную вондратку і для агульнага катла свае харчы: на I паўгоды школьнага году па гэтым разылічэнню

**хлебнай муки 5 пуд.** **пшанічнай муки 5 хунт.** **круп 1 п.**

(при гэтым 1 хунт круп можа быць заменены 1½ хунт гароду або фасолі), бульбы 5 пуд. (або адразу 10 пуд. на ўесь школьнага год), **сала або**

**кар, масла 16 хунт.**, **алею 8 хунт.**, **буракоў 20 хунт.**

**цыбулі 3 хунт.**, **грыбоў 1 хунт.** і грашмі на апал, съятло і службу 18,000 мар. польск. Харчы могуць быць заменены на I паўгодзіні на ўсіх ценах у Вільні ў часе выплаты.

Далейшая норма харчоў будзе залежаць ад сапраўднага расходу іх ў I паўгодзіні.

**УВАГА:** Выдаткі на харчаванье могуць значна зменшыцца, калі удасцца дастаць дапамогу на інтэрнат ад «Грамадзянскай Апекі», як на звичайную вучнёўскую бурсу, на што Камітэт мае сталую надзею.

Старшыня Камітету. Сымон Рак-Міхайлоўскі.